***Lektion13.***

**Thema: Auslandsreise.**

**Unterthema: Papiere für die Auslandsreise.**

*Toren besuchen im fremden Land die Museen, Weise gehen in die Tavernen.*

***Erhard Kästner***

Das Beste, was man vom Reisen nach Hause bringt, ist die heile Haut.

***Aus Persien***

***Übung 1.***

|  |  |
| --- | --- |
| **Touristenbeschimpfung**  **Touristen sind doof ...**   * Tourist, das ist einer, der mit Sonnenbrille und Kamera vor * dem Bauch durch die Gegend marschiert und alles fotografiert. * Touristen bewegen sich in Herden und Rudeln. * Sie wollen deutsches Essen und bewegen sich nur zwischen Hotel und Strand. * Sie sind dumm und fügsam wie Schafe, aber so lästig wie eine Insektenplage, wenn sie über einen Ort herfallen. * Es steht in jedem Reiseführer, daß man sich nicht wie ein Tourist benehmen soll.   **Bilde zusammengesetzte Worte mit „Tourist"**  Tourist-                                                        Tourist-                                                        Tourist-                                                        Tourist-                                                        Tourist-                           -tourist-                                                        -tourist-                                                        -tourist-                                                        -tourist-                                                        -tourist-                                                          -tourist                                                         -tourist                                                         -tourist                                                         -tourist                                                         -tourist | **Das Touristen - ACB** Suche für jeden Buchstaben einen Begriff, der Touristentugenden beschreibt.  A                                                                           B                                                                           C                                                                           D                                                                           E                                                                           F                                                                           G                                                                           H                                                                           I                                                                           J                                                                           K                                                                           L                                                                           M                                                                           N                                                                           O                                                                           P                                                                           Q                                                                           R                                                                           S                                                                           T                                                                           U                                                                           V                                                                           W                                                                           X                                                                           Y                                                                           Z |

|  |  |
| --- | --- |
| |  | | --- | | – Was charakterisiert den „wahren" Touristen?   * Abseits der ausgetretenen Pfade wandern. * Die Nähe zu Land und Leuten. * Die Kenntnis verborgener Winkel und Sehenswürdigkeiten. * Die Suche nach „echten" Erlebnissen.   – Suchen Sie weitere Charakteristika. – Wie sind diese zu bewerten? | |

***Übung 2. Lesen Sie bitte und übersetzen den Text. Bilden Sie bitte möglichst mehr Fragen zum Text!***

Papiere und Versicherung

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Zur Einreise in die meisten europäischen Länder benötigt man heute kein Visum mehr.

Für Marokko und Algerien wird ein Visum verlangt.

In Jugoslawien, Türkei, Tunesien, Marokko und Algerien braucht man einen Reisepass, während in den übrigen Ländern Europas der Personalausweis genügt.

Neben dem Führerschein ist der Fahrzeugschein unbedingt mitzuführen. Die grüne Versicherungskarte ist empfehlenswert und ein muss z.b. in Polen.

Vor der Reise sollte man bei seiner Krankenkasse eine „internationale Anspruchbescheinigung“ anfordern, mit der man nachweist, dass man gesetzlich krankenversichert ist, und im Ausland behandelt werden kann.

Wer ins Ausland reist, muss sich darüber im klären sein, dass er im Falle eines Unfalls erheblich mehr Schwierigkeiten hat als hier. Nicht nur, dass die Schadensregulierung komplizierter ist. Es bestehen auch vor allem in südeuropäischen Ländern erhebliche Unterschiede in den gesetzlich vorgeschriebenen Versicherungssummen der Kfz-Versicherung. So beträgt etwa die Deckungssumme bei Personenschäden in Italien knapp 19.000 €, in Spanien nur 12.000 € und in Griechenland sogar nur noch rund 8.000 €.

Eine Unfallversicherung ist hier also durchaus angebracht.

In Spanien und GB dagegen besteht überhaupt keine Versicherungspflicht für Sachschäden.

Hier sollte man zumindest für die Dauer der Reise eine Vollkasko-Versicherung abschließen, um viel Ärger zu vermeiden.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Wenn es zu einem Unfall gekommen ist, gilt folgendes:

* 1. Lassen Sie den Unfall möglichst von der Polizei aufnehmen.
  2. Notieren Sie alle erforderlichen Daten vom Unfallgegner:
  3. Name und Anschrift des Lenkers und des Halters, amtliches Kennzeichen, Haftpflichtversicherung und Versicherungsnummer, Anschrift der aufnehmenden Polizeidienststelle, Zeit und Ort des Unfalls. Verwenden Sie dazu nach Möglichkeit den „Europäischen Unfallbericht“ (Formulare gibt´s bei der Versicherung) und lassen Sie ihn vom Unfallgegner unterschreiben.
  4. Sichern Sie Beweismittel: Anschriften von Zeugen, Fotos und Skizzen vom Unfallort und –fahrzeug.
  5. Unterschreiben Sie möglichst kein Schriftstück, das in einer ihnen fremden Sprache abgefasst ist.
  6. Informieren Sie unverzüglich die Gesellschaft, die Regulierungshilfe leistet.
  7. Melden Sie jeden Schaden Ihrer Versicherung unverzüglich, damit Sie keine Frist versäumen.
  8. Machen Sie Ihre eigenen Ersatzansprüche gegen den Schadenstifter und evtl. gegen seine Versicherung geltend.
  9. Informieren Sie Ihre Rechtschutzversicherung (falls Sie eine abgeschlossen haben).

**Vokabeln**

die Papiere (Ausweisdokumente) - документи

die Versicherung*-, -en* - страхування

benötigen*(-te, -t)*– потребувати*(Syn. Bedarf haben,* [*brauchen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/brauchen)*, haben müssen, nicht entbehren können, nötig haben; (umgangssprachlich, besonders norddeutsch)* [*gebrauchen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/gebrauchen)*; (gehoben)* [*bedürfen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/beduerfen)*)*

verlangen*(-te, -t*)– вимагати*(Syn. Anspruch erheben, sich ausbitten,* [*beharren*](http://www.duden.de/rechtschreibung/beharren)*,* [*bestehen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/bestehen)*,* [*drängen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/draengen)*,* [*dringen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/dringen)*, eine Forderung erheben/stellen,* [*einfordern*](http://www.duden.de/rechtschreibung/einfordern)*,* [*einmahnen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/einmahnen)*,* [*fordern*](http://www.duden.de/rechtschreibung/fordern)*,* [*pochen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/pochen)*,* [*wollen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/wollen_moechten_wuenschen)*; (gehoben)* [*heischen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/heischen)*, sich kaprizieren; (bildungssprachlich)* [*insistieren*](http://www.duden.de/rechtschreibung/insistieren)*,* [*persistieren*](http://www.duden.de/rechtschreibung/persistieren)*,* [*postulieren*](http://www.duden.de/rechtschreibung/postulieren)*)*

derPersonalausweis –*es, -e* – посвідчення особи

genügen – вистачати

der Führerschein*–(e)s, -e*– водійські права

derFahrzeugschein*–(e)s, -e*– посвідчення на засіб пересування

die grüne Versicherungskarte *-, -en*– зелена картка страхування

empfehlenswert - рекомендований

dieKrankenkasse*-, -en–* поліклініка (медична установа)

die „internationaleAnspruchbescheinigung“ – міжнародне посвідчення про надання допомоги

anfordern– вимагати*(Syn.* [*bestellen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/bestellen)*,* [*bitten*](http://www.duden.de/rechtschreibung/bitten)*, eine Bestellung aufgeben,* [*fordern*](http://www.duden.de/rechtschreibung/fordern)*, haben wollen,* [*kommen lassen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/kommen_lassen)*,* [*verlangen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/verlangen)*; (gehoben)* [*erbitten*](http://www.duden.de/rechtschreibung/erbitten)*; (Kaufmannssprache)* [*beordern*](http://www.duden.de/rechtschreibung/beordern)*, in Auftrag geben,* [*ordern*](http://www.duden.de/rechtschreibung/ordern)*)*

nachweisen(*nachwies, nachgewiesen*)– доводити, пыдтверджувати; викривати*(Syn.* [*ausweisen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/ausweisen)*,* [*belegen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/belegen_bedecken_reservieren_sichern)*,* [*beweisen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/beweisen)*, den Beweis/Nachweis erbringen, den Beweis/Nachweis liefern,* [*erweisen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/erweisen)*,* [*zeigen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/zeigen)*; (schweizerisch) sich ausweisen; (bildungssprachlich)* [*dokumentieren*](http://www.duden.de/rechtschreibung/dokumentieren)*; (Papierdeutsch) unter Beweis stellen)*

gesetzlich - законно

krankenversichertsein – мати медичне страхування

imklarensein – знати, бути повідомленим

derUnfall– *(e)s, Unfälle*– нещасний випадок

dieSchadensregulierung*-, -en* – страхування багажу від псування

der Unterschied–*es, -e*- відмінність

die Kfz-Versicherung*-, -en*– страхування транспорту

dieDeckungssumme*-, -en*– сума коштів на покриття збитків

diePersonenschäden (*Pl*.) – особисті збитки

dieUnfallversicherung*-, -en* – страхування у разі нещасного випадку

anbringen(*brachte ab, abgebracht*)- установлювати, прикріплювати*(Syn.* [*beibringen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/beibringen)*, heranbringen,* [*heranschleppen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/heranschleppen)*,* [*herbeibringen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/herbeibringen)*,* [*herbeischaffen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/herbeischaffen)*,* [*mitbringen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/mitbringen)*; (umgangssprachlich)* [*anschleifen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/anschleifen_heranbringen)*,* [*anschleppen*](http://www.duden.de/rechtschreibung/anschleppen)*)*

dieVersicherungspflichtfürSachschäden – обов’язок страхування багажу від можливих пошкоджень

die Vollkasko-Versicherung abschließen – заключати повне страхування

vermeiden - уникати

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

***Übung3. Lesen Sie und übersetzen die Sprichwörter. Wie verstehen Sie das?***

***Sprichwörter:*** Der Untätige macht keine Fehler. Irren ist menschlich.